

صاحب امتیازی :
شہنذر زاده فلبلی
احمد مہتمی

ادارہ دفتر ممبئی :

جفال اوغلی جادہ سندہ دائرہ مخصوصہ در .
مخابرات صاحب امتیاز ایہ جریان ایتھلی در .
نسخہ سی ہر پردہ ۳۰ بارہ در . لکن اوزہ درندن
بر آی کچمش نسخہ لرایکی و دھا سکیلری اوچ
غروشدر .

۲۹ شعبان ۳۲۹



شعبہ نثر اولونور

شرائط اشتراك :
سنہ لکی ۳۰ ، آلتی آبلنی
۲۵ غروشدر

ممالك اجنبیہ ایورہ :
سنہ لکی ۱۰ ، آلتی آبلنی ۶ فرائق . اعلان ایچون
ادارہ مأموری محمد ذہنی بکہ مراجمت ایدیلیر .
جریده نك انفس کاغده باصیلان و مقوه قوطیلرله
کونده زیلان نسخہ لری سنہ لک ابونہ سی التمش
غروشدر .

۱۱ آغستوس ۳۲۷



اجتماعیات

تورککار و عثمانی تورککاری

عالم اسلامک عمومیتده رونما اولان انتباهدن تورککارک محروم قالماسی ممکن اولامازدی. اعتلا و ترقی و سائطی ده، امراض ساریه کبی براقیلی، بروسط ملی، برقطعه می بردن استیلا ایده بیلور.

برلیمب مقاومت سوزکبی، اقوام جهانی عصرلرجه تیرتدکن و نیجه اردولری پای غالیتری آلتده غباره چویردکن صوکرک عموم تورککاره خمار موفقیت گلش و آرتق اولر اویقویه دالمش ایدی.

اسکی مغلوبلر، بوپورغوناقدن، بو اویقودن استفاده ایتدی. وضعیتلرده دیکشیدی، غالب مغلوب، مغلوبلر غالب اولدی. شکو و مینک ویردیک آتیه، نهایت تورککارده کوزلری آچدی. له الحمد تورککار آکلادیلرکه ایچنده یاشادیمز عصرک قوت و قدرتی، علم و معرفتده، یالکنز علم و معرفتده. بنابرین قدرت نامیلری، یهوده املره دکل، جهل و فساددن قورتولمه صرف ایتمک باشلادیلر.

ایشته بوکون بوتون تورککار، بو شهراد تعالی ده یوروکمه چالیشیور، راه آمله قونولان دهشتلی مانعله رغماً یوروکمه دوامه، یووارلا نمانه اوغراشیور.

تورککارک بوانتیه عمومیتنی شایان تجیل و تقدیر بولورز. بوکون تورکستان چینی ده منتشر «ابی» غزته سندن اعتباراً تا اوروپا شرقلرینه، جنوبلرینه قدر اوزایان عظیم تورک وسطنده، یوزلره غزته انتشار ایدیور.

بیکارله، بیکارله فداکار و محترم ملتداشلر، اولاد ماتی تربیه ایله اوغراشیور. تورککارک ایدویسی عد اولونان «قرغیز قازاقلری» بیله اوبارنده مکتبلر یایغه چالیشور، اغانلر طوبلا یور.

خدایه یوز بیک شنا، آرتق اسکی اویوشوقلقدن اترقالمه باشلا یور. زمانزده بوتون مسائل اجتماعیه نک زمین اقتصادیاتده حل اولوندیقی پک کوزل آکلایان تورککار، تجارتیه زیاده اهمیت ویرمهک باشلامشدر. شایان شکراندکه تورککار، تجارتیه پک بویوک استعداد کوستردک حققرنده کی ظن مؤسسی یالانه چیقاردیلر. آسیای وسطی تجارتیه تورککار مهم برول اونیور. روسیه اقتصادیاتده تورککار موقی بویوک و مهمدر. جدال حیات تجارتیه دایم روسلر غلبه ایدیورلر. تورککار دایله چیقان یوزلره غزته ده سهوینچ کوزینه چارپان حوادتلر، ترقی امی یولنده کورولن مظلالمین صرف نظر، دایم برخطوه ترقی میبشدر.

«اسکی قانلومت نشر معارف جمعیتی»، «اورنوبورغ معارفی»، «طوغاری مکتبلری»، «اوقا قیاتی» «اورنوبورغ هنر مکتبی» و صوکراده بر سوری معزز مجاهد و مجاهدلرک اسامی واعمالی!

ایشته شهراد تعالی ده دوچار اولدقلری موانع و مشکلات طاقشکنانه یه رغماً تورککارک عمومیتده بویله بر شایان تقدیر آتیه وار. لکن نظر تفحصی عمومیتدن خصوصیت چویررسک، نه کوریرز؟

وسط و وسائط نظره اینیق شرطیه تورککارک الذ آتیه ایدنلری، الک آرتق کوسته رنلری عثمانی تورککاریدر!

بو، انکاری غیر قابل برحققتدر. بر بخارالی، بر قفقاسیه، بر قازانی تورک، کرک وسط ملیسی داخلده، کرک بابانچی بر وسطده، رقبای جدال ایله اوغراشه بیلور و حی غالیته تأمین ایدیور.

عثمانی تورککاری ایسه، بابانچی محیطلر شویله دورسون، کندی یوردنده اقتصاداً عناصر سارنده مک مغلوب و اسیری در.

بو حقیقتلری بر مثال ایله تزیین اتمک ایستهرز. بوندن یکریمی بش سنه اقدم، قریمدن بر تورک، پک جزوی بر سرمایه ده دوغریسی کندیسی ایش

بولونجه یه قدر کندی رمدک بش اون پاره ایله اسکندریه کیدر. عین زمانده طرابلس غریدن، لندن قنسا چیقان بر عسکر اونباشیسی ده فرایدن اسکندریه واصل اولور. قریبی وقسطه ونیلی تورککار بیکدیرینه تصادف ایدرلر. اونباشی نک ده ثروتی بلینده کی کوموش ساعتدن عبارت. قریبی هیچ بر صنته واقف دگلش، اونباشی ایسه یوزاچه یایمانی بیلیرمش. سرمایه لری توحید ایشلر، اونباشی یوزاچه یایمغه، قریبی صاعقه باشلامشدر. اون سنه صوکرک، قریبی نک قاهرده متعدد فرونلری، مهم بر ثروتی واریدی. اونباشی ایسه حالا یارم لیرا یومیه ایله اوسته لقه بولنیوردی!

عثمانی تورککارینک بو درجه کیده قالمالری شایان تأملدر. بونک البته اسبابی وار، هر درک بر علاجی اولدینی کبی بو اسبابکده چاره اندفاعی وار. لکن شوراسی تحقیق ایدیورکه تشبث شخصی به مالکیتله اثبات رشد و حقوق ایتیلر، هیچ بروقت دردلرینه چاره بولامشدر. عثمانی تورککاری، آرتق سوائق مقدراتی ظهور ایدن بکله بر ابداللر و مجذوبلر کبی بر وضعیت متوکانه ایله بکله یوب دورماملی درلر. اوزده میر، بر ایکلیتینده دیوردی:

عثمانیلار! قارداشلاریم!

آچین آرتیق، کوزینیزی.

بیلکی ایله به زده یینیز،

جاهیل قانل اوزینیزی.



یول آلمان، یولدان قالیر،

چالیشمایان، یولا کیرمهز،

ایستهمین، یوقسول کیدر،

آغلایان، سوده ایرمهز.



دوینومیز یوق، نولو کبی،

واطان خاراب، سانکی مهزار!

اولانلر صادق ایسه لر عزم قلمی براقیلمازلر. والحمدل هرکس قسمت و نصینه کوره نائل نعمت اولور. ذاتاً حیاتک مبدادن معاده دوغری برسرسلوک اولدینی دوشونیلرسه حقیقت ارباب دله نمایان اولور. بعض کبرانک صورت ارشادلری عموم ایچون بر مثال ظن ایدلمه مک لزومیه برابر جالب عبرت و حیرتدر.

مثلاً: پیر طریقت کبرویه نجم الدین کبری قدس سره الاعلی حضرتلری تکمیل علوم آیه و عالیته ایتدکن صوکرک عالم لدنی و باطنی تحصیله رغبت ایشلر و ابتدا برای فقط احوال لطیفه و حسنه صاحبی شیخه مراجعتله بنده اولمشدر. نه چاره که شیخه امی «الله فیض ویرسون» رینه اوغلم الله حیض ویرسون، دیه دعا ایتدکن رندن و او وقت جناب پیرهنوز مظهر کمال اولدقلرندن شیخ افندینک بوقیل خطاری کوکلنده عقد قالمش و او شیخ عارف طرفندن قباحی یوزینه اورولما یه رقی دیکر رشیه کونده رلشدر. حضرت پیرک بودقمه کی شیخه امی دکلمده «التامه الکبری» لقیله علاملر آراسته مبدل اولان جناب نجم الدین بنایت زکی و غیور اولدیندن آرزمانده کالات نفسانی

بری سیاحت، دیکری صحبت، او بریده تفکر و خلوت. برنجی اصول هر دایم اجرا ایدلمه مشدر، چونکه کرچه سیاحتده برسالکک پک چوق عجایب و عبرت انگیز احوال کوره چکی، چکه چکی بحن و مشاققه اصلاح حال ایدم چکی ملحوظ ایسه ده فساد اخلاقه دوشممه سو. امثاله اوغرا مانایه ده محتملدر. اکثریتله صحبت اصولیه خلوت اصولی بالضرور آری باز ایسه ده بعضاً برینه بعضاً دیکرینه زیاده اهمیت ویرمک اعتباریه قابل تقریردرلر. ارشاده حالده سالک ایله مرشد آراسته جریان ایدم گلش بر تودیع اسرار مسئله سی اولدیندن «الطرق الی الله بعدد انقاس الخلاق» موجب عالیه نیجه هر فردک کندیته خاص بر صورت ارشادی اولدینی کبی هر مرشدکده بر مقتضای تجلیات و مشربی کندیته مخصوص بر اصول ارشادی واردر. بعض مرید سسز و آسانقله ارشاد اولور. بعضی پک چوق مجادلات نفسانییه معروض قالیر. کیسی نیجه زمان حسرتکش جمال ابدیت اولور. بعضی ده یهوده باب فتوک آچیلماستی بکلر. مع مافیه منتظر تجلیات مولا



دوردونچی کتاب

معرفت نفس

و

سیر سلوک

موجودیت اولق اوزره شمه تشیه ایدن و بوتشهلرله شمس مرکز منظومه من اولدینی بیلدکلری اعلان بوپوران پیران کره ارضی مرکز عالم کوستردن بطلمیوسی فلکیاتی تحصیله البته مجلری سوق ایتیلردی. ایشته اساسی محاسن اخلاقیه و احوال روحیه تحصیل اولان ارشاد زمان اوانلده اوچ صورته اجرا ایدیلردی.

قدید چوبان ، بالاده کی جله سیله بوتون « فضیلت سیاسی » بی زبده ایتمیشدی . کندی کندیمه دوشوندم و دیدم :

— نه زور مسئله ! برچوبان انتخابی بوقدر مشکلات کوسه برسه ، یایارین نائل مشروطیت اولدیمیز وقت آدم انتخابنده نه قدر مشکلات چکجه کجی نه . نهایت ، قویون و کیلری آج برافامه سوزورین قدیدی انتخاب ایتم ، واقعا چوبان سمیزلیوردی ، لکن حیوانلرده آج قالمیوردی



امور واخلیه

صبریه نظری یانا مضرندرنک نظر دفترب

قطعه نجیده — الهفوف قصبه سی

(الهفوف ده بر مدت اوطورمش اولان بر مدقندن وارد اولان بر مکتوبک بعض پارچه لری)

الهفوف قصبه سی قطعه نجیده نک ، روحیدر ، غایت واسع و کونلرجه دوام ایدن بو شوره زار صحرا ایچینده ، بکدیگرینه پک یقین اوله رق ، متعدد کوزلردن نیمان ایدن برکتلی صولر ، اراضینک قوه انبیه سی احضار ، انسانلرینده دائمی برحیات بخش ایدر . اوله واسع ، مطرا ، خیر بخش خرماقلر ، بنچلر وارددرک : بواقلمی نظر خیرله تماشا ایتمک الدن گلز . بورالده ، شو صورتله فصل بر سعادت بشریه تجلی ایتمش ایسه ؛ نکبت ، شامت ، فلاکتده آتی ویک دلخراشدر . بو حوالی دائمی اوله رق ابن السمود و ملیونلرجه بدوینک آچقلرینه اشتها کتیر بر محلدلر . تروت طبیعی سی یولده ، هریشی یتشه بیلیر . واردات دولک — یالکز عجیر یولک آسایشی تقرر ایتمه — بر قاج مثلی آرتسی پک مأمول ، لکن نه چاره . وسائطنلک بوراسنی هر دللو معاونت ومظا-

سمیزلیوردی . سودک برازی ایچدیکنی وبرانزی صاندیغنی آکلامقده کیکیمدم . بودفهمده چوبانی ده کیشدیرمک لازم کادی .

اک مستحق وموافقنی انتخاب ایده جکی سوبلهدم . ظهور ایدن نامزدلرک بریسی اسکی اختیاردن دهاکور بریسی آراهه ایله کزدیریلک محتاج درجه ده طوپال ، دیگر قویونه کچی بی فرق ایتمه جک درجه ده ابدال ایدی . یالکز دوردرنجینک کوزلری والفجر او قویوردی . بودورنجی ، مناسب الاعضا و فقط قدید دینه جک اقدر ضعیف بر آدم ایدی .

رقیلرینک حالندن انتخابده قازانه جغنی حکم ایدیور وطورنده برنشوه غالیتم کورنیوردی . کور ، طوپال وابدالک شو وظیفه طالب اولیشلرندن ، احتیاج واحتراسک انسانلره نهلر یایدره بیله جکنی ملاحظیه سوق ایدیلیم بواهمیت انتخاب اوکنده شا- شیرمش قالمشدم . کندی کندیمه جواب اولارق : — نایمانی ؟

دیدم . اعمی اوکسوردی ، منزول صانکه قمیلداندی ، ابدال یتلشیدی . قدید دیدی که : — سیدی ، برکرده بی چوبان یاپده — اوت ، دیدم بن ، تا که بودفهمده سن-ودی ایچهرک براز سمیزلیه سک !

قدید ، قهقهه بی قویاردی : — سیدی ، مرابطمی سک ؟ دیدی او ، هیچ انسان آج و بتم قدرده ضعیف اولورده سودایچمزمی ؟ مع مافیه سزی تأمین ایده ریم ک قویون وکیلری آج برافیه جق قدر سود کتیریم !

قدید نامزدک شوسوزلری بی دهرین دوشونجه لره آتدی ، تاریخ بشریت ، آجقلی مناظری حاوی الواح خیالات آمیز کبی بصیرتمک اوکندن کییوردی ، صیرا مدینه کادی ، ژول فری ل ، قلممانسولر ، دهر ولدلر ، قونستانلر ، پانامار ، بسمارقلر ، دهانلر ، نهلر کچدی .

بیز بو یولده کیدر ایسه ک ، تاریخ بیزه لعنت یازار .

اویقو یه تهر ، قارداشلاریم ،

یاشایالیم ، صاواشالیم .

تورک قارداشلریم ، هایدی آرتیق ،

قوتلوینا اولاشالیم .

اوزده میرک تسمما حق وار . عنانی تورکلی چوق اویودی . آرتیق اویقو یتز . بیله ک صبح وقتی اویانمایانلر ، سحرک لطافتندن ، فواندندن محروم قایلرلر . صبح مشروطیتده یز . هرکس چالیشمق اوزده قالمشکن تورکله اویقو عب دگی ؟



الواح حیات

سیری برکرده بی چوبانه یاپده

اجرای عدالت ایده جکم رسمی برکون اولدینی ایچون مهما ممکن تمیز انشاریمی کیمش ، باشمه اک آز یتریق تاقیه می کچیرمش ایدم . اوکون ، ناحیه نک قویون وکیلری [که بونلرک مجموعی ، اهالیدن برکو مقابلنده ضبط ایدلش دورت قویون ایله اون یدی کچی دن عبارتدی .] کزدیره جک وباقه جق برچوبان انتخاب ایده جکدم . اوله چوبان ، ابو دیدو نامنده معتوه وکوزلری همان کورمز براختیار ایدی . بوزواللی قویون وکیلرک سودینی محافظه ایده میوردی . حتی ضعف بصری ، صیرتالری اجابی صانوب بویونلرینه صارلیق ، خاطرلری صورمق درجه سنده ایلری ایدی . معتوهی عزل ایله یرینه دینج ، توانا بری چوبان نصب ایتمدم . سودک مقداری ، وکتیردیکی پاره ، اونلرک چکیرده ک وآپه سنه یتشمز اولدی ، سود اختیارک زمانده الینان مقدارندن ده اکسیدی . ایشی تدقیقه مجبور اولدم . چوبان ، کیتدکجه

ایصوفیه مدرس وواعظلرندن بلاغت وفصاحتله مشهور حسن انسی انندی معیتده برچوق طلبه اولدینی حالده اسکنداره توجه ایتمه سیله حضرت قره باش اصحابنه : شیمدی زردمزه خلفا زدن بزی کلور بویورمش وحسن انسی داخل مجلس پیر اولتجه بردن بره قلبنده نورنوحید و محبت اویانه رق ایاقلرینه قیامش وخواص مریدانندن اولمشدر . والحاصل صور ارشاده نهایت یوقدر . زمانزده ایسه یالکز جهت باطنیه به اهمیت ویرمکه ارشاد هم متمسکهمده نقصان اولمه باشلادیغنی حسن ایدیلور . عالم اسلامیک مدنیت غریبه ایله تماس متادی و برقاج وقدر علوم و فنون کونه نک دوغری بردارده ترقیه باشلاماسی وحقایق باطنیه به معاون ودلیل ظاهری اولاجق برحاله کیرمکه یوز طوطماسی اونلرکده پیش نظر اعمیت واعتایه آلماسی ایجاب ایدیور . فی الواقع بوکون اوروپاده موجود وهما کافه سی فنون منتهیه استه دایتیرلمش مسالک فلسفه دن برینه منسوب برکیمه بوعلومدن قطعاً بی بهره برمرشده مراجعت ایتمه او و مرشد فی الواقع واقف حقایق باطنیه اولسه

اردرنده کین احوال عاشقانه واطوار ملامیانه ارباب عشقک سینه سنی کی ایکنه ده جک قدر ششوق آور وسوزنا کدر . بعض کره مریدطرقتده خالی هیچ خاطرندن کچیرمکن بعضاً مرشد هقارت تصورنده ایکن مظهر ارشاد اولور بونلر تکمل ایتمش ذواتدرکه ارشادلری جزئی برهسته باقار . حضرت پیر قتلین شعبان ولی محضا تنفس ایچون کبردکاری بولی کیدنده کی خیرالدین طوقادی انکک درگاهلرندن اون ایکی سنه چقماملش ، وکمال محویت وشرفله کمال سلوک ایشلردر . بومحویت اودرجه خارق العاده ایدی که مأذون بویورلدقلری کون مرشد عالینتیار کندیلرینه : اوغلم ان مومیه دیرک موملری یانارمی ؟ « دیملرینه « اوت یریم جامعلرده دیرک موملری ال موملریه یاقارلر . » جوانی ویرمعلریه حضرت مرشده الحمدلله زده ده اویله اولدی . « بویورده رق قدر عالیلری بیجیل ایشلردر . اسکنداری تشریف بویورمش اولان اعظم مرشدین طریقت علیه دن علی الطویل قره باش ولی قدس سره العلی حضرتلری محضاتقیر و تحجیل ایلمک مقصدیه

شیخک کجالیه مساوی کورمش وفکرندن آرتیق اوراده ییهوده بکله مملکت زومنی کچیرمشدر . بونک اوزرینه واقف اسرار قلوب اولان شیخ حضرت پیری روزبهان بقلی مصری قدس سره العلی حضرتلرینک زردشادنلرینه کوندرمشدر . حضرت پیردرگاه مرشده واردقده بر طاقم احوال غریبه ملاتمه تصادفله کندیلرینی تیمار خانه ده ظن ایتمش فقط ادای صلاة ایچون سباعخانه به کیرمش واوراده ادابه رعایت ایتمه ک نماز قیلان بر ذات تصادف ایده رک بوتون بوتون تلی اعتراضله دولمشدر . لکن نمازه دوربر دورماز ، تخمک فوقده برتقلتک تحت تأثیرنده از بلکه باشلا به رق دز اوستی صوکرک یوز اوستی دوشمش وفریادواستمداده باشلامش اولمغه روز بهن بقلی حضرتلرندن باشقا بریسی اولمیان او ارکانسز نماز قیلان « نجم الدین برساعخانه قبه بی طاشیه مایه جق قدر عاجز سک . نحو تفسانیه نه اولیور ؟ » بویورملریه تشک صولک موجودیت وعذابی محو وپریشان اولارق کندیلری کلین اهل اللدن وپیران عظامندن اولمشلردر . جناب شمس ایله حضرت مولانای رومک